

# KOHLER®

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

ข้อแนะนำการติดตั้ง

ก๊อกผสมยืนอาบระบบเทอร์โมสแตติก  
พร้อมชุดฝักบัวสายอ่อน  
และชุดฝักบัวก้านแข็ง  
รุ่นซิมโบล

Wall-Mount Thermostatic Dual Shower Faucet

12942X-7 12943X-7 72638X-7 72639X-7	ก๊อกผสมยืนอาบระบบเทอร์โมสแตติก
<b>ก่อนเริ่มการติดตั้ง</b>	<b>BEFORE YOU BEGIN</b>
<p>ข้อมูลในคู่มือนี้มาจากข้อมูลผลิตภัณฑ์ล่าสุดที่มีอยู่ในช่วงเวลาการจัดพิมพ์ บริษัทฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการเปลี่ยนแปลงข้อมูลผลิตภัณฑ์บรรจุภัณฑ์ที่มีอยู่โดยมีต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า</p> <p>คู่มือนี้มีข้อมูลสำคัญ โปรดมอบเอกสารให้กับเจ้าของผลิตภัณฑ์</p> <p>รูปภาพของผลิตภัณฑ์ที่แสดงขั้นตอนการติดตั้งอาจแตกต่างจากรุ่นที่ดำเนินการติดตั้ง</p>	<p>All information is based on the latest product information available at the time of publication. Kohler Co. reserves the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.</p> <p>Please leave these instructions for the consumer. They contain important information.</p> <p>The product pictured in the installation steps may differ from the model being installed.</p>
<b>มาตรฐานผลิตภัณฑ์</b>	<b>STANDARD APPLICABLE</b>
ผลิตภัณฑ์ผลิตภายใต้มาตรฐานผลิตภัณฑ์อุตสาหกรรม (มอก.)	Special model meets or exceeds the following at date of manufacture: TIS
<b>ข้อจำกัดที่เกี่ยวข้องกับการใช้งาน</b>	<b>OPERATION CONDITION</b>
<ol style="list-style-type: none"> <li>แรงดันน้ำต่ำสุด: 0.5 บาร์ (0.05 เมกะปาสคาล)</li> <li>แนะนำให้ใช้แรงดันน้ำที่ 3 บาร์ (0.3 เมกะปาสคาล) ทั้งที่น้ำร้อนและน้ำเย็น</li> <li>หากที่น้ำมีแรงดันมากกว่า 5 บาร์ ให้ติดตั้งอุปกรณ์ลดแรงดัน</li> <li>อุณหภูมิของน้ำร้อนควรอยู่ระหว่าง 50°C ถึง 80°C</li> <li>แนะนำให้อุณหภูมิของน้ำร้อนประมาณ 65°C (ประหยัดพลังงาน)</li> <li>ควรกำหนดอุณหภูมิน้ำผสมอยู่ระหว่าง 20°C ถึง 50°C</li> <li>ตั้งตัวควบคุมอุณหภูมิไว้ที่ 40°C</li> <li>แรงดันน้ำควรมีค่าแตกต่างไม่เกิน 2 บาร์ (0.2 MPa)</li> <li>อุณหภูมิสูงสุดที่ 60°C โปรดเก็บหัวฝักบัวให้ห่างจากเครื่องทำความร้อน ซึ่งอาจทำให้ฝักบัวเสียหายหรือผู้ใช้งานได้รับบาดเจ็บ</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Minimum supply pressures: 0.5bar(0.05MPa).</li> <li>Recommended supply static pressures: 3bar(0.3MPa) on hot and cold water.</li> <li>Supply pressure greater than 5bar: install a pressure reducer.</li> <li>Hot water temperatures, minimum: 50°C, maximum:80°C.</li> <li>Recommended hot water temperature: 65°C (energy-saving).</li> <li>Setting range, approximately: 20°C to 50°C.</li> <li>Safety stop at: 40°C.</li> <li>Pressure difference between hot and cold supply: 2bar (0.2MPa) maximum.</li> <li>The highest environment temperature for handspray &amp; showerhead is 60°C. Please keep handspray, shower head and the shower arm away from heater, or it may become damaged and cause injury to the user.</li> </ol>
<b>ระยะการติดตั้ง</b>	<b>ROUGH-IN DIMENSIONS</b>
<p>12942X-7 72638X-7 12943X-7 72639X-7</p> <p>122 236 G1/2" Handspray หัวฝักบัว</p> <p>1108-1308 1098-1298 809 62 Ø203.2 (8") 759-959 34 G1/2" G1/2" 1000-1200 (A) ความสูงจากพื้น</p> <p>1108-1308 1098-1298 809 62 Ø203.2 (8") 909-1109 34 G1/2" G1/2" 1000-1100 (A) ความสูงจากพื้น</p> <p>400 Ø59 95-100 G1/2" G1/2" Ø59 150±15 20Max ระยะสูงสุด 20 มม</p> <p>28 24 229 G1/2" Handspray หัวฝักบัว</p> <p>Three-way Handspray หัวฝักบัว 3 ระดับ 500±25 G1/2" G1/2" 1500±20 G1/2"</p> <p>*Dimensions are approximate. *ขนาดระยะแสดงค่าโดยประมาณ *Unit: mm *หน่วย: มม.</p> <p>*The installation height (A) can be adjusted depending on customer's requirement *ความสูงในการติดตั้ง (A) สามารถปรับได้ตามความต้องการของลูกค้า</p>	

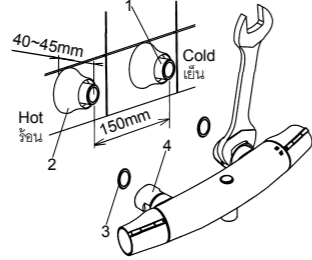
### วิธีการติดตั้ง

### วิธีการติดตั้งก๊อกน้ำ

เพื่อการติดตั้งที่สมบูรณ์ ผู้ติดตั้งต้องติดตั้ง ขั้วต่อท่อน้ำดี ขนาด G 1/2" ตัวเมีย 2 ตัวสำหรับน้ำร้อนและน้ำเย็น โดยทิ้งระยะห่างระหว่างท่อที่ 150 มม. ซึ่งตัวขั้วต่อ ควรจะได้ระดับนอกระยะของผนังและไม่มียื่นออกมาผนัง ให้ท่อน้ำร้อนอยู่ทางด้านซ้ายมือ

ติดตั้งขั้วเยื้อง(1) เข้ากับขั้วต่อร้อนน้ำเย็น โดยใช้เทปพันเกลียวหรือกาวยึดท่อประปา

ปรับระยะห่างของจุดกึ่งกลางของขั้วเยื้องให้ห่างกัน 150 มม. และควรยื่นออกจากผนังประมาณ 40 ถึง 45 มม. สวมฝาครอบ(2) เข้ากับขั้วเยื้อง จนกระทั่งชิดกับผนัง



สวมแหวนรอง(3) เข้ากับนอต(4) และขันให้แน่นกับ ขั้วต่อ โดยใช้ประแจแบบสายรัดหรือใช้ผ้านุ่มรอง ระหว่างผลิตภัณฑ์กับประแจ

### วิธีการติดตั้งก้านฝักบัว

กำหนดจุดติดตั้งที่ต้องการติดก้านฝักบัวบนผนัง โดยดูจากระยะติดตั้งของผลิตภัณฑ์

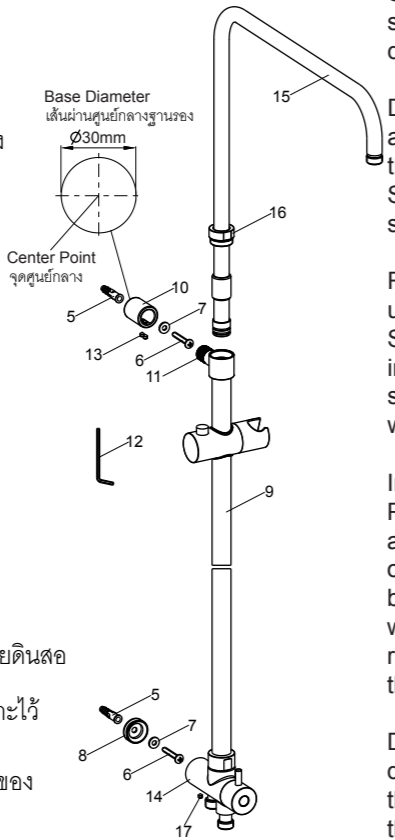
เจาะรูด้านล่างเพื่อติดตั้งพุก(5) สวมฐานรอง(8) โดยให้พุกอยู่ตรงกลางของฐาน ยึดฐานรองให้ติดผนัง ด้วยสกรู(6) กับแหวนรอง(7)

ปรับชุดราวเลื่อน(9) เพื่อติดตั้งด้วยยึดก้านฝักบัว ด้านบน โดยเลื่อนฐานรอง(10) เข้ากับขั้วต่อ(11) ให้สอดเข้าไปในฐานรองประมาณ 26 มม. จากนั้นขันสกรู(13) เข้ากับฐานรอง(10) ด้วยประแจ หกเหลี่ยม(12) ให้แน่น

สวมตัวปรับทางน้ำ(14) เข้ากับฐานรอง(8) วางตัวปรับทางน้ำและฐานรอง(10) ให้ชิดกับผนัง ลากเส้นรอบวงของฐานรอง(10) บนผนังด้วยดินสอ ถอดชุดราวเลื่อนออก คลายเกลียวของสกรู(13) ด้วยประแจหกเหลี่ยม (ระวังสกรูล่มหาย) ถอดฐานรอง(10) กำหนดจุดกึ่งกลางของฐานรองไว้ด้วยดินสอ

เจาะรูให้เท่ากับขนาดของพุก(5) สวมพุกเข้ากับรูที่เจาะไว้ ชันฐานรอง(10) ให้แน่นด้วยสกรูเกลียวปล่อย(6) และแหวนรอง(7) ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ตำแหน่งรูสกรูของ ฐานรอง(10) เรียงกันเป็นแนวตั้ง

ถอดแผ่นกันฝุ่นของก้านยึดหัวฝักบัวกันแข็ง(15) ออก จากนั้นจึงประกอบเข้ากับชุดราวเลื่อน สวมนอต(16) เข้าไปในก้านโค้ง โดยสอดผ้านุ่มๆ เอาไว้ระหว่างด้านในของ นอตและก้านโค้ง และจึงขันนอตให้แน่นเหนือก้านชุด ราวเลื่อนด้วยประแจแบบสายรัดหรือใช้ผ้านุ่มๆ รองระหว่าง ประแจกับนอตเพื่อป้องกันการเกิดรอยขีดข่วนบนผลิตภัณฑ์



### INSTALLATION

### How To Install The Faucet

To perform installation, installer must provide G1/2" female supply fittings, spaced 150mm apart and level. The supply fittings should be vertical and not beyond the finished wall. Hot supply pipe must be located on the left.

Install the two offset connectors(1) into the hot and cold supply pipes. Use appropriate thread sealants or thread tape on pipe threads.

Adjust the center-to-center distance between the connectors to 150mm and level. They should extend 40 to 45mm beyond the finished wall. Thread the escutcheons(2) onto the connectors until they are against the finished wall.

Put the washers(3) into the nuts(4), thread the nuts to connectors. Tighten the nuts with strap wrench or soft cloth between product and regular wrench.

### How To Install The Slide Bar

Select a location in vertical wall to install shower column according to rough-in dimensions.

Drill the lower hole to install a anchor as anchors(5) diameter in the vertical position in the finished wall. Press a anchor into the hole. Secure the base(8) by the self-tapping screw(6) with the washer(7).

Rehearse the slide bar kit(9) installation for the upper anchor mounting location determination. Slide the base(10) onto the connector(11) that insert into the base about 26mm. Screw the screws(13) into the base(10) with the hex wrench(12), and tighten them.

Install the diverter body(14) onto the base(8). Place the diverter body and the base(10) against the finished wall. Mark the diameter of the base(10) with a pencil. Remove the slide bar kit. Loosen the screws(13) with the hex wrench (NOTE: Don't lose the screws.), remove the base(10). Mark the center point of the base(10) diameter with a pencil.

Drill a hole on the center point as anchors(5) diameter. Press a anchor into the hole. Secure the base(10) by the self-tapping screw(6) with the washer(7), and make sure two screw holes of the base(10) vertically downwards.

Remove and discard the guard from the tube kit(15), then install it into the slide bar kit. Install the nut(16) onto the tube kit with soft cloth between internal hole of the nut and the tube kit. Then screw the nut onto the slide bar kit with strap wrench or soft cloth between the nut and regular wrench.

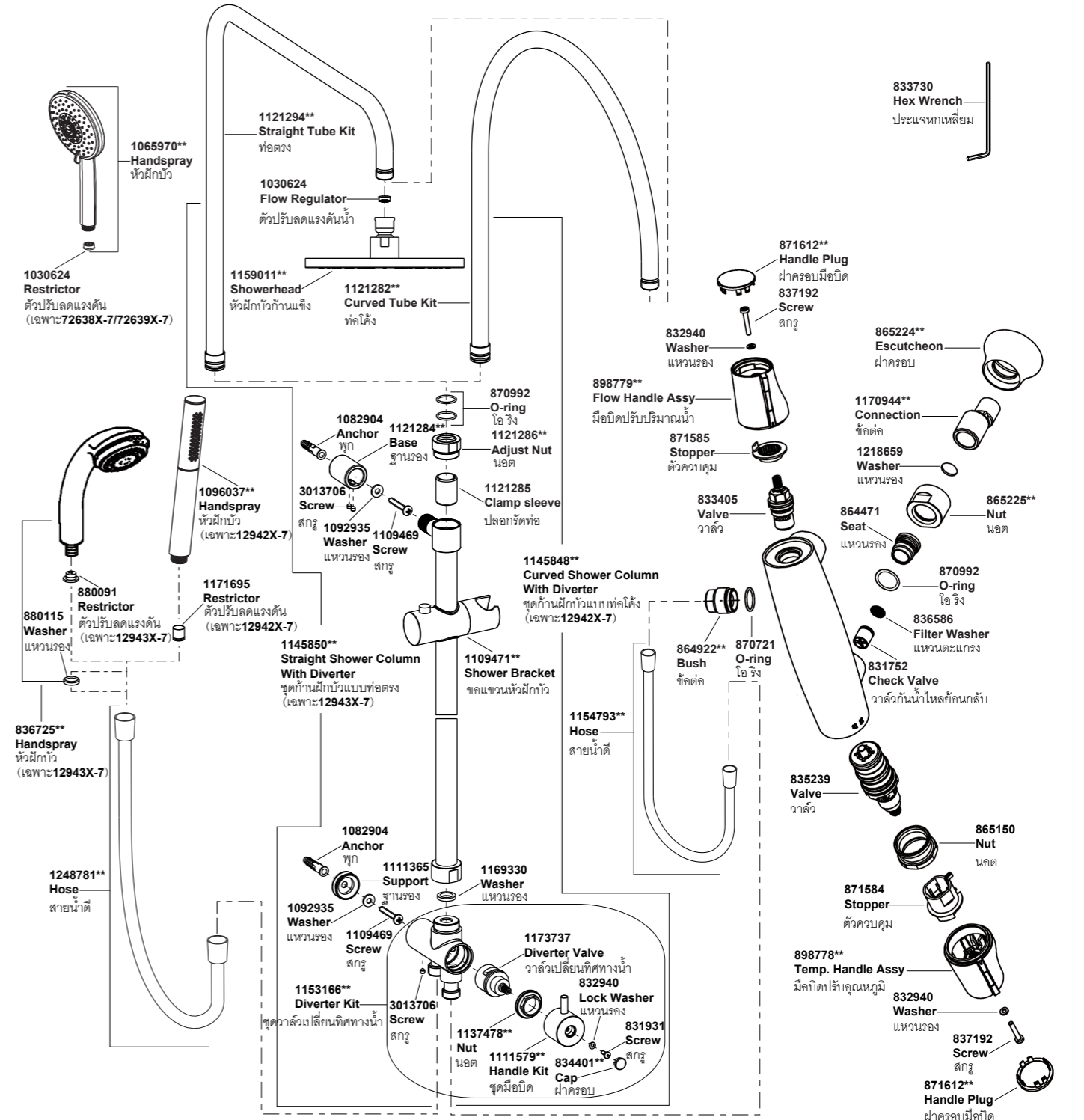
# KOHLER® SERVICE PARTS

อุปกรณ์ประกอบและอะไหล่

# ก๊อกผสมยืนอาบระบบเทอร์โมสแตติก พร้อมชุดฝักบัวสายอ่อน และชุดฝักบัวก้านแข็ง รุ่นซีโมบล

# Wall-Mount Thermostatic Dual Shower Faucet

12942X-7 12943X-7 72638X-7 72639X-7 ก๊อกผสมยืนอาบระบบเทอร์โมสแตติก



\*\*ระบุรหัสสีวัสดุเคลือบผิว/สีในการสั่งซื้อผลิตภัณฑ์  
\*\*Color code must be specified when ordering

Call Center: +(66) 2204 6222  
e-mail: callcenterthailand@kohler.com

## การรับประกันสินค้า

บริษัทโคห์เลอร์ (ประเทศไทย) จำกัด (มหาชน) รับประกันสินค้าเฉพาะสินค้าที่ซื้อจากร้านค้าผู้แทนจำหน่ายภายในประเทศไทยเท่านั้น การรับประกันสินค้าตามสภาพการใช้งานตามปกติ หากมีตำหนิ ช้ำ รูด ใช้งานไม่ได้ในระยะเวลาประกัน บริษัทฯจะดำเนินการซ่อมหรือเห็นสมควรเปลี่ยน เฉพาะสินค้านั้นๆหรือในรุ่นที่เทียบเท่าโดยไม่มีคิดมูลค่าของตัวสินค้า ทั้งนี้ บริษัทฯจะรับผิดชอบเฉพาะตัวสินค้าเท่านั้น ไม่ครอบคลุมถึงการติดตั้ง รื้อถอน รวมถึงความเสียหายหรือค่าใช้จ่ายใดๆที่เกิดจากตัวสินค้า ความเสียหายจากการเคลื่อนย้าย ขนส่ง รอยขีดข่วนที่เกิดจากการติดตั้ง หรือเกิดจากการกระทำของลูกค้ การฝูกร้อนเนื่องจากสารเคมี การใช้งาน และการบำรุงรักษาที่ผิดวิธี การรับประกันจะครอบคลุมเฉพาะสินค้าที่ซื้อและติดตั้งภายในประเทศไทยเท่านั้น

ระยะเวลาการรับประกันสินค้าภายใต้เงื่อนไขการรับประกันสินค้า:

- เซรามิกวาล์ว (เฉพาะการรั่วซึมจากปากก๊อก)
  - **ตลอดอายุการใช้งาน\*** สำหรับบ้านพักอาศัย
  - และ 5 ปี สำหรับสถานที่สาธารณะ

- ตัวก๊อก อายุการรับประกันสินค้า 5 ปี
- อุปกรณ์ประกอบอ่างล้างหน้า อายุการรับประกันสินค้า 5 ปี
- ก๊อกอัตโนมัติ อายุการรับประกันสินค้า 1 ปี
- สายฉีดชำระ อายุการรับประกันสินค้า 5 ปี (เฉพาะรุ่น) (เฉพาะการรั่วซึมจากหัวฉีดชำระ)
- ฝักบัว อายุการรับประกันสินค้า 5 ปี
- อุปกรณ์ประกอบห้องน้ำ อายุการรับประกันสินค้า 5 ปี

ความเสียหายที่เกิดจากการใช้สินค้าไม่ถูกวิธี การฝ่าฝืนคำแนะนำเรื่องการใช้งาน ความประมาท อุบัติเหตุ หรือความเสียหายที่เกิดจากสธารณะภัย หรือภัยธรรมชาติ เช่น ไฟไหม้ น้ำท่วม แผ่นดินไหว ความเสียหายดังกล่าวอยู่นอกเหนือการรับประกันตามเงื่อนไขทั้งสิ้น ลูกค้าจะต้องเป็นผู้รับผิดชอบค่าอะไหล่ และค่าบริการในการซ่อมแซมเอง

บริษัทฯจะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายอันเกิดจากการติดตั้งผิดวิธี การรื้อถอน รวมถึงความเสียหายหรือค่าใช้จ่ายใดๆที่เกิดขึ้นจากตัวสินค้า จากความเสียหายจากการเคลื่อนย้าย รอยขีดข่วนจากการกระทำของลูกค้ การบำรุงรักษาที่ผิดวิธี ปัญหาจากการใช้สารเคมี ความร้อนและสารละลายต่างๆ

เพื่อให้สินค้ามีประสิทธิภาพและคุณภาพในการใช้งานได้อย่างสม่ำเสมอ และมีอายุการใช้งานที่ยาวนาน โดยไม่ก่อให้เกิดความเสียหาย ลูกค้าควรเลือกใช้ อะไหล่ วัสดุ และ/หรือการบริการจากบริษัทหรือตัวแทนจำหน่ายเท่านั้น

### \*การรับประกันก๊อกตลอดอายุการใช้งาน

บริษัทโคห์เลอร์รับประกันก๊อกน้ำของบริษัทที่ผลิตตั้งแต่ วันที่ 1 มกราคม 2540 เป็นต้นไป โดยจะรับประกันการรั่วซึมและน้ำหยดจากปากก๊อก โดยจะรับประกันตลอดระยะเวลาที่ผู้ซื้อครอบครองที่פקอค์ยนั้น โดยการรับประกันจะสิ้นสุดเมื่อเปลี่ยนผู้ถือครองที่פקอค์ยนั้นหรือผู้ซื้อสินค้าอายุ ถ้าก๊อกน้ำมีการรั่วซึมหรือน้ำหยดจากการใช้งานปกติ บริษัทโคห์เลอร์จะส่งเซรามิกวาล์วตัวใหม่เพื่อทดแทนตัวที่ชำรุดโดยไม่มีค่าใช้จ่ายใดๆ

บริษัทรับประกันก๊อกน้ำและอุปกรณ์ประกอบอื่นๆครอบคลุมเฉพาะตัวสินค้าที่พบปัญหาข้อบกพร่องจากการผลิตเท่านั้น บริษัทฯจะดำเนินการซ่อมแซมหรือเปลี่ยนสินค้านั้นๆ หรือเทียบเท่าให้ตามที่เห็นสมควร โดยไม่มีคิดมูลค่าอะไหล่หรือตัวสินค้า แต่ทั้งนี้ไม่ครอบคลุมค่าใช้จ่ายในการซ่อมแซม ค่าติดตั้ง หรือ ความเสียหายใดๆ อันเกิดจากการการขนส่ง การติดตั้ง รื้อถอน การดัดแปลงแก้ไขอุปกรณ์ของตัวสินค้า รวมถึงการใช้งาน และการทำความสะอาดที่ผิดวิธีหรือสิ่งอุดตันต่างๆ อันเป็นสาเหตุทำให้สินค้าบกพร่อง บริษัทฯจะพิจารณาการชอรับประกันจากเอกสารอ้างอิง อาทิเช่น ใบเสร็จรับเงิน ใบส่งของ หรือหลักฐานอื่นๆโดยนับจากวันที่ซื้อสินค้าเป็นสำคัญ บริษัทฯขอสงวนสิทธิ์ในการรับประกันสินค้าหากไม่มีเอกสารอ้างอิงดังกล่าว

**ข้อควรระวัง** สินค้าต้องไม่เคยผ่านการทำความสะอาดด้วยสารทำความสะอาดที่มีส่วนผสมของ แอมโมเนีย กรด แอลกอฮอล์ สารฟอกขาว สารทำละลาย แร็กซ์ หรือสารประกอบอื่นๆ ที่ไม่เหมาะแก่การทำทำความสะอาดผิวโครเมียม

โปรดติดต่อขอรับประกันสินค้าจากร้านค้า ตัวแทนจำหน่ายที่สั่งซื้อโดยตรง หรือติดต่อฝ่ายลูกค้าสัมพันธ์ พร้อมเอกสารการซื้อสินค้าได้ตลอดเวลาทำการได้ที่

ฝ่ายลูกค้าสัมพันธ์

บริษัทโคห์เลอร์ (ประเทศไทย) จำกัด (มหาชน)  
ชั้น 16 อาคารจัสมิน ซิตี้ เลขที่ 2 ซอยสุขุมวิท 23 ถ.สุขุมวิท  
แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110  
โทร. 0-2204-6222 โทรสาร. 0-2204-6224  
อีเมล: callcenterthailand@kohler.com

ลิขสิทธิ์ ©2557 บริษัทโคห์เลอร์ (ประเทศไทย) จำกัด (มหาชน)

## LIMITED WARRANTY

Kohler (Thailand) Public Company Limited warrants to the original products, which are purchased from authorized distributors and dealers within Kingdom of Thailand only, to be free of defects in material and workmanship.

Within the below mentioned periods from the date of purchase, Kohler(Thailand) Public Company Limited will at its election, repair, replace or make appropriate adjustment where company's inspection disclose any such defect occurring in normal usage and maintenance but is not responsible for labor charges, removal charges, installation, or other incidental or consequential costs. In no event shall the liability of Kohler(Thailand) Public Company Limited exceed the purchase price of the product. This warranty applies only to Kohler Faucets installed in Thailand.

- Ceramic Valve(leak/drip)
  - **Lifetime Limited Warranty\*** for residential use
  - and Five (5) Years for commercial use

- Finish Five(5) Years
- Fitting Five(5) Years
- Automatic faucet One(1) Year
- Hygiene spray(leak/drip from hygiene spray body) only Five(5) Years for selected models
- Shower Five(5) Years
- Bathroom accessories Five(5) Years

This limited warranty DOES NOT COVER the defect or damage caused by accident, natural disasters such as fire, flood, or earthquake, misuse or abuse of products. Improper care and cleaning will avoid the warranty. Consumers are responsible for the cost of service parts and service fee for such cases.

To ensure continuous product quality and performance, as well as product durability and lifetime, without any damage to the product, consumers should purchase and use only genuine service parts and after-sales services from Kohler (Thailand) Public Company Limited or company's authorized service centers, distributors, or dealers only.

### \*KOHLER® Faucet Lifetime Limited Warranty

Kohler (Thailand) warrants its faucets manufactured after January 1, 1997, to be leak and drip free during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. If the faucet should leak or drip during normal use, Kohler (Thailand) will, free of charge; replace the new cartridge necessary to put the faucet in good working condition.

Kohler (Thailand) also warrants all other aspects of the faucet or accessories ("Faucet")\*\*to be free of defects in material and workmanship during normal residential use for as long as the original consumer purchaser owns his or her home. If a defect is found in normal residential use, Kohler (Thailand) will, at its election, repair, provide a replacement part or product, or make appropriate adjustment. Damage to a product caused by accident, misuse, or abuse is not covered by this warranty. Improper care and cleaning will also void the warranty.

Proof of purchase (original sales receipt) must be provided to Kohler(Thailand) with all warranty claims. Kohler (Thailand) is not responsible for labor charges, installation, or other incidental or consequential costs. In no event shall the liability of Kohler (Thailand) exceed the purchase price of the Faucet.

**Important:** Never use cleaners containing abrasive cleansers, ammonia, bleach, acids, waxes, alcohol, solvents or other products not recommended for chrome. This will void the warranty.

To obtain warranty service, please contact your dealers or contact the KOHLER (Thailand) Call Center, together with proof of purchase at;

Call Center

KOHLER (Thailand) Public Company Limited  
16th Floor, Jasmine City Building  
2 Soi Sukhumvit 23, Sukhumvit Road,  
Wattana, Bangkok 10110  
Tel: 02204-6222 Fax: 0-2204-6224  
Email: callcenterthailand@kohler.com

COPYRIGHT ©2014 BY KOHLER (THAILAND) PUBLIC COMPANY LIMITED

ติดตั้งข้อต่อ(11) และตัวปรับทางน้ำ(14) เข้ากับฐานรอง ตัวปรับทางน้ำให้ชิดผนัง และสวมตัวข้อต่อเข้ากับฐานรอง(10) เข้าไปประมาณ 26 มม.

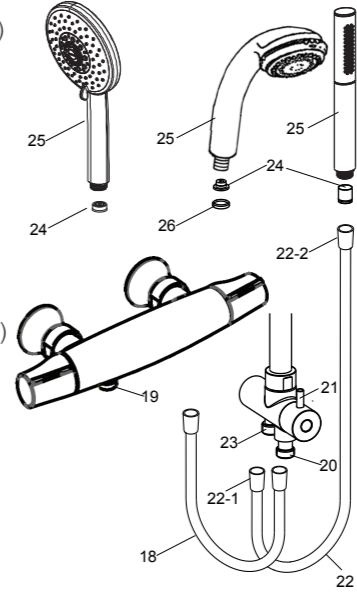
Install the connector(11) and the diverter body(14) to the base, and place the diverter body against the finished wall, and the connector insert into the base(10) about 26mm.

ขันสกรูตัวหนอน(17) เข้ากับตัวปรับทางน้ำด้วยประแจหกเหลี่ยม จากนั้นจึงขันสกรูตัวหนอน(13) ให้แน่นด้วยประแจหกเหลี่ยม

Screw the screw(17) into the diverter body with the hex wrench, and tighten it. Tighten the screws(13) with the hex wrench.

## วิธีติดตั้งชุดฝักบัวสายอ่อน

ถอดแผ่นกันฝุ่นออกจากสายอ่อนขนาด 500 มม.(18) ประกอบข้อต่อ(19 และ 20) เข้ากับสายฝักบัว (18) จากนั้นขันให้แน่น



หมุนมือบิดปรับทางน้ำ(21) ให้ตั้งขึ้นด้านบน จากนั้นเปิดน้ำร้อนและน้ำเย็นไว้ประมาณ 1 นาที เพื่อชำระสิ่งสกปรกที่ตกค้าง

## How To Install The Handspray And The Hose

Remove the guards on the outlet connectors of 500mm length hose(18). Connect the connectors(19, 20) with the hose(18), and tighten two connectors of the hose.

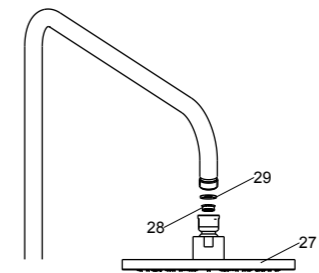
Turn the diverter handle(21) to the vertical upwards and run hot and cold water for one minute to remove any debris.

ถอดแผ่นกันฝุ่นออกจากสายอ่อนยาว 1500 มม. (22) ขันข้อต่อของสายฝักบัวด้านข้อต่อสั้น (22-1) เข้ากับหัวข้อต่อ(23) สวมตัวลดแรงดันน้ำ(24) ด้านล่างของหัวฝักบัว(25) สำหรับรุ่น 12942X-7, 72638X-7, 72639X-7 ให้ขันหัวฝักบัว(25) เข้ากับข้อต่อด้านยาว(22-2) ของสายน้ำดี(22) สำหรับรุ่น 12943X-7 ให้ถอดแหวนรองออกจากตัวข้อต่อยาว(22-2) ของสายฝักบัว(22) สวมแหวนรอง(26, ซึ่งมีควมหนา 5 มม.) จากนั้นขันหัวฝักบัว(25)เข้ากับสายด้านข้อต่อยาว (22-2) ของสายฝักบัว(22)

Remove the guards on the outlet connectors of 1500mm length hose(22). Tighten the shorter connector(22-1) of the hose(22) to the connector(23). Put the restrictor(24) into the handspray(25) inlet. For 12942X-7, 72638X-7, 72639X-7 tighten the handspray(25) to the longer connector(22-2) of the hose(22). For 12943X-7, remove the washer from the longer connector(22-2) of the hose(22), replace with the washer(26, thickness 5mm), and tighten the handspray(25) to the longer connector (22-2) of the hose(22).Tighten the handspray to the longer connector(22-2) of the hose(22).

## วิธีการติดตั้งหัวฝักบัวก้านแข็ง

ปรับมือบิดของวาล์วเปลี่ยนทิศทางน้ำ(21) ให้ตั้งด้านล่าง เปิดน้ำร้อนและน้ำเย็นไว้ 1 นาที เพื่อล้างสิ่งสกปรกออก ก่อนติดตั้งหัวฝักบัว(27) ขันหัวฝักบัวเข้ากับชุดราวทอแขวนด้วยประแจแบบสายรัด



Turn the diverter handle(21) to the vertical downwards and run hot and cold water for one minute to remove any debris before the showerhead(27) is installed. Tighten the showerhead onto the tube kit outlet with strap wrench.

ก่อนการติดตั้ง สามารถใส่ตัวลดแรงดันน้ำ(28) ได้ หากจำเป็น โดยนำแหวนรอง(29) ออก และจึงสวมตัวปรับลดแรงดันน้ำเข้าไป ดังภาพ

Before installation, install restrictor(28) if needed. Take out washer(29) and install restrictor as the figure shown, reinstall washer.

## การตรวจสอบหลังติดตั้ง

## INSTALLATION CHECKOUT

ให้แน่ใจว่า ขันข้อต่อทั้งหมดให้แน่น มือบิดควรอยู่ที่ตำแหน่ง “ปิด”

Ensure that all connections are tight. Ensure that the handle is in the off position.

เปิดท่อน้ำทิ้งและท่อน้ำดี เพื่อตรวจสอบการรั่วซึม หากพบให้แก้ไข

Turn on the drain and main water supply, and check for leaks. Repair as needed.

## ข้อแนะนำการใช้งาน

หมุนมือบิดเปลี่ยนทิศทางน้ำให้ก้านขึ้นด้านบน น้ำจะไหลออกจากหัวฝักบัวสายอ่อน หากหมุนมือบิดเปลี่ยนทิศทางน้ำให้ก้านขึ้นด้านล่าง น้ำจะไหลออกจากหัวฝักบัวก้านแข็ง หากหมุนมือบิดเปลี่ยนทิศทางน้ำให้ก้านอยู่ตรงกลางน้ำจะไหลออกจากทั้งฝักบัวสายอ่อนและหัวฝักบัวก้านแข็ง

การปรับอุณหภูมิให้หมุนตัวปรับอุณหภูมิ (มือบิดด้านขวา) เพื่อความปลอดภัย อุปกรณ์ได้ตั้งอุณหภูมิสูงสุดไว้ที่ 40°C หากต้องการอุณหภูมิที่สูงขึ้น กดปุ่มบนมือบิดและหมุนปรับอุณหภูมิตามต้องการ

การปรับอัตราการไหลของน้ำให้หมุนมือบิดทางด้านซ้ายมือ ซึ่งอุปกรณ์ได้กำหนดอัตราการไหลในตำแหน่งที่ประหยัดน้ำ หากต้องการให้น้ำไหลเพิ่มขึ้นให้กดปุ่มตรงกลางมือจับแล้วหมุน เพื่อเพิ่มปริมาณน้ำ

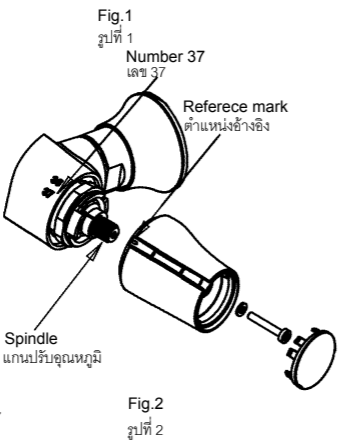
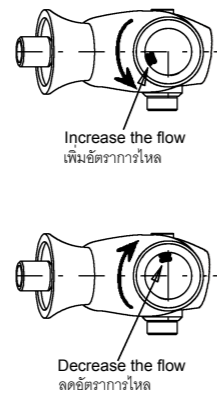
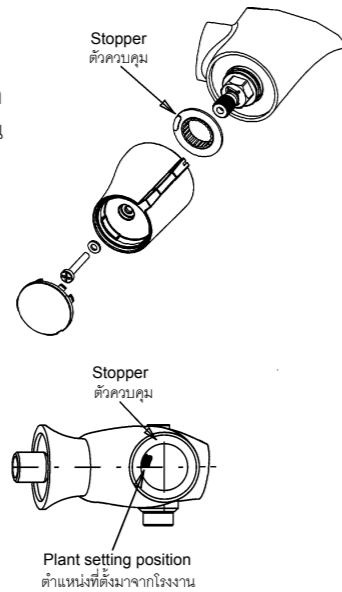
## การปรับตัวควบคุม

หากอัตราการไหลไม่พอ สามารถปรับได้(รูปที่ 1) โดยถอดชุดมือหมุนออก และปรับตำแหน่งของตัวควบคุม หมุนทวนเข็มนาฬิกาจะเพิ่มอัตราการไหล หากหมุนตามเข็มนาฬิกาจะลดอัตราการไหล

**ข้อควรระวัง:** เมื่อประกอบมือหมุนกลับเข้าตำแหน่งให้วาล์วน้ำอยู่ในตำแหน่ง "ปิด" ตำแหน่งอ้างอิงอยู่ตรงกับหมายเลข 37 จากนั้นขันสกรูให้แน่น และจึงประกอบฝาครอบ

## การตรวจสอบและตั้งค่า

เพื่อให้มั่นใจว่า อุณหภูมิ น้ำที่ไหลออกมีค่าใกล้เคียงกับค่าที่ตั้งไว้ เช่น ตั้งอุณหภูมิไว้ที่ 37°C อุณหภูมิของน้ำควรจะอยู่ระหว่าง 36°C ถึง 38°C โดยใช้เทอร์โมมิเตอร์วัด หากอุณหภูมิไม่ได้ตามที่กำหนด ผู้ติดตั้งควรปรับตั้งค่าใหม่ดังนี้ ให้ถอดฝาครอบมือหมุน คลายสกรูถอดมือหมุนออก ค่อยๆ หมุนแกนปรับอุณหภูมิของก๊อกน้ำเย็นอย่างช้าๆ จนกระทั่งอุณหภูมิของน้ำได้เท่ากับ 37°C หากอุณหภูมิยังมากกว่า 38°C ให้กลับไปหมุนแกนปรับอุณหภูมิอีกครั้ง หากอุณหภูมิ น้ำที่ (37°C) และให้แน่ใจว่า ตำแหน่งอ้างอิงของมือหมุนตรงกับตำแหน่งกับหมายเลข 37 ให้ประกอบอุปกรณ์ กลับตามเดิม(รูปที่ 2)



## OPERATION INSTRUCTIONS

Turn the diverter handle to the vertical upwards, water will flow from the handspray; turn it to the vertical downwards, the shower-head will work; turn it to the position between the vertical upwards and the vertical downwards, water will flow the showerhead and the handspray.

The temperature is set by slowly turning the temperature selector(right-hand handle). For safety reasons, there is a stop that limits temperature to 40°C. To get a higher temperature, push the button and continue turning the temperature selector.

Water flow is set by turning the left-hand handle. There is also a water-saving stop. To obtain a higher flow rate, push the button and continue turning it.

## Stopper Adjustment

If the flow can't meet the demand, it can be adjusted(Fig. 1). Uninstall the handle kit and adjust the position of stopper. Turn the counter-clockwise to increase the flow rate; turn clockwise to decrease the flow rate.

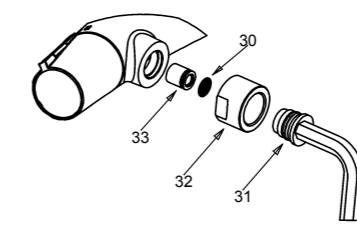
**NOTE:** When you reinstall the handle ,make sure the flow valve in the "close" position, the button of water flow handle should be aligned with the 37 mark. Tighten the screw. Put on the handle plug.

## Verification And Setting

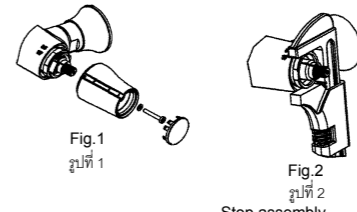
Make sure that the water feeds of the faucet have reach their highest temperature by letting the water run sufficiently. With the selector in position 37°C, the temperature of the water coming out of the faucet must be within a range of 36°C and 38°C, as measured by a thermometer. If this is not the case, the installer can adjust the setting. Proceed with the setting as follows: Remove the handle driver. Untighten the screw with the screwdriver, remove the handle kit. With the faucet on 'cold' normal water flow, slowly turn the temperature selector(always in the same direction) until water at 37°C is obtained. If the temperature goes over 38°C, go back to the 'cold' setting and set again. When the temperature is stabilized, without turning the cartridge spindle, make sure the reference mark of the temperature handle aligned with the number 37. Tighten the screw, put on the handle plug(Fig.2).

## การดูแลรักษาและบำรุงรักษา

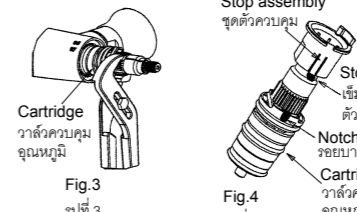
ตัวกรอง(30) ช่วยป้องกันการอุดตัน ซึ่งจะให้อัตราการไหลของน้ำลดลง เมื่อเกิดการอุดตันให้ถอดปลอกกรองแกน(31) ด้วยประแจเบอร์ 12 ถอดนอต(32) ตัวกรอง(30) และตรวจสอบวาล์ว(33) หลังจากถอดอุปกรณ์ก๊อกน้ำ ทำความสะอาดตัวกรองด้วยน้ำส้มสายชูอุ่นๆ จากนั้นจึงประกอบกลับไปตามตำแหน่งเดิม ดังแสดงในรูป (ข้อควรระวัง: ตรวจสอบว่า วาล์วประกอบกลับในตำแหน่งเดิม)



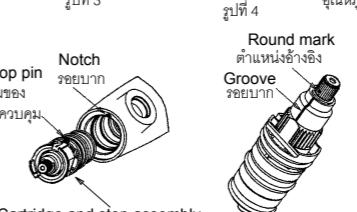
น้ำกระด้างสามารถทำให้ตัวกรองเกิดการอุดตันได้ ซึ่งทำให้น้ำไหลช้าลง ให้ทำความสะอาดโดยการปิดวาล์วน้ำเข้าและถอดมือบิดควบคุมปริมาณน้ำออก และจึงนำวาล์วควบคุมอุณหภูมิออก โปรดใช้ความระมัดระวัง เนื่องจากวาล์วชำรุดได้ง่าย



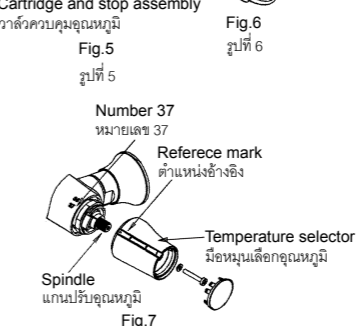
ตรวจสอบให้แน่ใจว่า ตำแหน่งอ้างอิงตรงกับหมายเลข 37 ก่อนปฏิบัติขั้นตอนถัดไป ถอดชุดมือหมุน (รูปที่ 1) คลายนอตและตัวควบคุม (รูปที่ 2) ถอดแท่งปรับอุณหภูมิออกอย่างระมัดระวัง (รูปที่ 3) ทำความสะอาดวาล์วควบคุมอุณหภูมิโดยใช้น้ำส้มสายชูอุ่นๆ หลังจากนั้นประกอบกลับยังตำแหน่งเดิม โดยชุดตัวควบคุมตรงกับรอยบาก (รูปที่ 4) ประกอบวาล์วควบคุมอุณหภูมิและตัวควบคุมกับก๊อกน้ำ ปรับเข็มของตัวควบคุมให้ตรงกับรอยบาก (รูปที่ 5)



**ข้อควรระวัง:** ไม่ควรหมุนวาล์วควบคุมอุณหภูมิระหว่างการประกอบกลับคืน หากหมุนอย่างไม่ระมัดระวัง จะต้องปรับใหม่ให้ตำแหน่งอ้างอิงตรงกับรอยบาก (รูปที่ 6) หรือต้องถอดประกอบใหม่ตามขั้นตอนอีกครั้ง



ติดตั้งมือหมุนเลือกอุณหภูมิ (โดยไม่หมุนแกนปรับอุณหภูมิ) ให้ตำแหน่งอ้างอิงตรงกับหมายเลข 37 (รูปที่ 7) ขันมือหมุนให้แน่นด้วยสกรู จากนั้นจึงปิดฝาครอบ



## CARE AND MAINTENANCE

The filters(30) protecting the faucet device may get obstructed and reduce water flow. When this happens, unscrew the bushes(31, left thread) by a wrench(12mm) and take out the nuts(32), filters(30) and the check valves(33) after removing the faucet. Clean the filters by soaking them in warm vinegar. Reinstall them as the figure. (Note: Check valves should reinstall as original orientation).

Very hard water can obstruct the filters protecting the thermostatic cartridge and reduce the flow of water. Please clean the cartridge as follows: Shut off the water supply of the faucet and open the water flow handle, then proceed to remove the cartridge. The cartridge is sensible, please be careful.

Mark sure the reference mark is aligned with number 37 before your action. Remove the handle kit(Fig.1), unscrew the nut and stopper(Fig.2). Removing the cartridge cautiously(Fig.3). Clean the themostatic cartridge by soaking it in warm vinegar. After cleaning, install the "stop assembly" back on the cartridge, adjusting the stop pin into the notch(Fig.4). Install the assembly cartridge and stop in the body, adjusting the stop pin into the notch(Fig.5).

**NOTE:** Do not turn the cartridge when reinstall it. If you turned it without carefully, you should adjust it and be sure that the round mark is correctly in line with the groove(Fig.6), or readjust as per the steps of verification and setting.

Install the temperature selector(without turning the spindle) lining the number 37 with the reference mark(Fig.7). Tighten the handle with the screw. Put on the handle plug.

## การดูแลรักษาและทำความสะอาด

เพื่อการดูแลรักษาและทำความสะอาดผลิตภัณฑ์ของท่านอย่างมีประสิทธิภาพ โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำดังนี้

- ทดสอบน้ำยาทำความสะอาดกับพื้นผิวผลิตภัณฑ์ในบริเวณที่ไม่เป็นที่สังเกตเห็นใช้น้ำยาทำความสะอาด
- หลังจากใช้น้ำยาทำความสะอาด เช็ดทำความสะอาดและล้างน้ำออกทันที จากนั้นเช็ดให้แห้ง
- ห้ามใช้น้ำยาทำความสะอาดบนพื้นผิวผลิตภัณฑ์
- ใช้ฟองน้ำหรือผ้านุ่มทำความสะอาดพื้นผิวผลิตภัณฑ์ ห้ามใช้วัสดุหยาบ เช่น แปรงหรือแผ่นขัด
- ข้อแนะนำในการดูแลพื้นผิวผลิตภัณฑ์คือ ล้างน้ำสะอาดให้ทั่วและเช็ดคราบน้ำบนพื้นผิวผลิตภัณฑ์หลังจากการใช้งานทุกครั้ง

## CARE AND CLEANING

For best results, keep the following in mind when caring for your product:

- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after applying cleaner. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Do not allow cleaners to soak on surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.
- The ideal cleaning technique is to rinse thoroughly and blot dry any water from the surface after each use.